

Küschall® Champion



DA **Aktivkørestol**
Brugsanvisning



Denne vejledning skal overdrages til slutbrugeren.
Før du benytter dette produkt, skal du læse denne vejledning, og du bør opbevare den til senere brug.

 **küschall**[®]
designed for life

©2013 Küschall AG

All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Küschall AG. Trademarks are identified by ™ and ®. All trademarks are owned by or licensed to Küschall AG or its subsidiaries unless otherwise noted.

Indholdsfortegnelse

1	Generelt	5
1.1	Informationer vedrørende brugsanvisningen	5
1.2	Symbolforklaring	5
1.3	Garanti	5
1.4	Bestemmelsesmæssig anvendelse	6
1.5	Servicelevetid	6
1.6	Ophavsretlig beskyttelse	6
2	Sikkerhed	7
2.1	Safety information	7
2.2	Sikkerhedsanordninger	7
3	Opbygning og funktion	9
3.1	Oversigt	9
3.2	Parkeringsbremser	10
3.3	Ryglæn	11
3.4	Rygbøjle (ekstraudstyr)	11
3.5	Skubbehåndtag	12
3.6	Sidestøtte, trinløst justerbar i højden	13
3.7	Antitippen	13
3.8	Sædepude	14
4	Tilbehør	15
4.1	Sikkerhedsbånd	15
4.2	Hoftebælte	15
4.3	Luftpumpe	16
4.4	Transporttaske til kørestolen (ekstraudstyr)	16
4.5	Passiv belysning	16
4.6	Transithjul	16
4.7	Træderør	17
4.8	Stokkeholder	17
5	Udpakning	18
5.1	Sikkerhedsanvisninger	18
6	Kørsel med kørestolen	19
6.1	Sikkerhedsanvisninger	19
6.2	Opbremsning under kørslen	19
6.3	Sådan sætter du dig i og rejser dig fra kørestolen	20
6.4	Kørsel og styring af kørestolen	20
6.5	Kørsel på trin og kanter	21
6.6	Kørsel på trapper	23
6.7	Kørsel på ramper og stigninger	24
6.8	Stabilitet og ligevægt, mens du sidder i kørestolen	25
7	Transport	27
7.1	Sikkerhedsanvisninger	27
7.2	At klappe kørestolen sammen og at folde kørestolen ud	27
7.3	Afmontering og montering af baghjulene	28
8	Vedligeholdelse	30
8.1	Sikkerhedsanvisninger	30
8.2	Vedligeholdelsesplan	30
8.3	Pleje	32
8.4	Desinfektion	32
9	Fejlfinding	33
9.1	Sikkerhedsanvisninger	33
9.2	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	34
10	Efter brug	36
10.1	Genbrug	36
10.2	Bortskaffelse	36
11	Tekniske data	37
11.1	Mål og vægt	37
11.2	Omgivelsesbetingelser	38

11.3	Luftryk i dækkene.	38
11.4	Typeskilt.	38


1 Generelt

1.1 Informationer vedrørende brugsanvisningen

Tak fordi du har valgt en *küschall*®-kørestol.

Denne brugsanvisning giver vigtige anvisninger om, hvordan kørestolen bør anvendes. For at din kørestol er sikker at bruge skal du læse brugsanvisningen omhyggeligt og overholde sikkerhedsanvisningerne.

Hvis du har nedsat syn, kan du få vist brugsanvisningen som PDF-fil på internettet på www.kueschall.com og forstørre den på skærmen efter behov. Hvis du ikke kan forstørre teksten og billederne tilstrækkeligt, kan du kontakte *küschall*®-distributøren for dit land; ® adresser på bagsiden af dette dokument. Vi kan om nødvendigt sende dig en PDF-fil af brugsanvisningen i høj opløsning. Desuden kan du få PDF-filen læst op for dig ved hjælp af programmer hertil og ved brug af specielle sprogfunktioner på din computer (f.eks. i Adobe®Reader®X: Shift+Ctrl+Y).

 Din kørestolsudstyr kan afvige fra det her beskrevne på grund af det store udvalg af forskellige modeller.

Du kan finde yderligere oplysninger på vores hjemmeside på adressen www.kueschall.com.

1.2 Symbolforklaring

Symboler i denne brugsanvisning

Advarsler i denne brugsanvisning er markeret med forskellige symboler. Advarslerne indledes med et signalford, der angiver, hvor stor risikoen er.



ADVARSEL

Gør opmærksom på en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død, hvis denne situation ikke undgås.



FORSIGTIG

Gør opmærksom på en mulig farlig situation, der kan medføre mindre eller lettere kvæstelser, hvis denne situation ikke undgås.



VIGTIGT

Gør opmærksom på en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader, hvis denne situation ikke undgås.



Fremhæver nyttige tip og anbefalinger samt oplysninger om, hvordan man anvender kørestolen effektivt og uden driftsforstyrrelser.



Dette produkt overholder EU-direktivet 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af EF-overensstemmelseserklæringen.

1.3 Garanti

Küschall AG garanterer, at kørestolen er fri for mangler og fuldt funktionsdygtig. Garantien dækker alle fejl og mangler, som påviseligt er opstået som følge af konstruktions-, materiale- eller produktionsfejl. Garantikrav over for *Küschall* AG kan kun gøres gældende af forhandleren, ikke af kørestolsbrugerne.

Garantien omfatter ikke normal slitage, følger af ukorrekt håndtering eller skader, manglende vedligeholdelse og forkert montering eller ibrugtagning foretaget af køber eller tredjemand samt mangler, der skyldes ydre omstændigheder. Garantien dækker ikke sliddele. Garantien bortfalder, hvis der er foretaget ændringer på kørestolen, der

Champion

ikke er godkendt, eller som ikke er udført af forhandleren, eller hvis der er anvendt originale reservedele. *Küschall* AG's garanti omfatter ikke omkostninger som følge af afhjælpningen af manglerne, som f.eks. fragt- og kørselsomkostninger, lønudgifter, udlæg osv.

Garantiperioden er 24 måneder. Garantiperioden for fejl på rammekonstruktionen er 5 år.

Vilkårene og betingelserne indgår desuden i vores generelle vilkår og betingelser, der gælder specifikt for de respektive lande, hvor produktet sælges.

Kvalitet og flammehæmmende funktion

Kvalitet er afgørende for virksomhedens arbejde, som er i overensstemmelse med ISO 9001 og ISO 13485.

Kørestolen er testet i henhold til EN 12183, som omfatter en brændbarhedstest.

1.4 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Aktivkørestolen fremføres manuelt og må kun anvendes til transport af en gangbesværet person, der selv kører eller som hjælpes af en ledsager. Den kørestolen må kun bruges uden en assistents hjælp af personer, der er fysisk og mentalt i stand til at betjene kørestolen forsvarligt. (f.eks. køre, styre og bremse). Kørestolen må kun anvendes indendørs og udendørs på jævnt underlag og i fremkommeligt terræn. Denne kørestol skal indstilles og tilpasses til din specifikke helbredstilstand.



ADVARSEL!

Hvis kørestolen ikke bruges til bestemmelsesmæssig anvendelse eller til andre formål, kan der opstå farlige situationer.

1.5 Servicelevetid

Den forventede servicelevetid på dette produkt er fem år, hvor det forventes, at produktet anvendes dagligt og i overensstemmelse med

sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesanvisningerne og den korrekte brug, der fremgår af denne vejledning.

1.6 Ophavsretlig beskyttelse

Denne brugsanvisning er beskyttet iht. den tyske lov om ophavsret. Den må ikke kopieres eller mangfoldiggøres, hverken i uddrag eller fuldstændigt, eller videregives til tredjemand uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten.

2 Sikkerhed

2.1 Safety information

This section contains important safety information for the protection of the wheelchair user and assistant and for safe, trouble-free use of the wheelchair.



ADVARSEL!

Risk of accidents and serious injury

Accidents with resulting serious injury can occur if the wheelchair is wrongly adjusted.

- Adjustments at the wheelchair always must be carried out by a specialist dealer.



ADVARSEL!

Risk due to driving style being unsuitable for the conditions

There is a risk of skidding on wet ground, gravel or uneven terrain.

- Always adjust your speed and driving style to the conditions (weather, surface, individual ability, etc.).



ADVARSEL!

Risk of injury

In a collision you could sustain injury to parts of your body that extend beyond the wheelchair (e.g. feet or hands).

- Avoid an unbraked collision.
- Never drive into an object head-on.
- Drive carefully through narrow passages.



ADVARSEL!

Risk due to wheelchair being out of control

At high speed you could lose control of your wheelchair and overturn.

- Never exceed a speed of 7 km/h.
- Avoid collisions in general.



FORSIGTIG!

Risk of burning

The wheelchair components can heat up when exposed to strong sunlight.



FORSIGTIG!

Risk of getting fingers caught

There is always a risk of getting, e.g. fingers or arms, caught in the moving parts of the wheelchair.

- Make sure when activating the folding or insertion mechanisms of moving parts, such as the removable axle of the rear wheel, folding backrest or antitipper, that nothing becomes caught.

2.2 Sikkerhedsanordninger



ADVARSEL!

Risiko for ulykker

Sikkerhedsanordninger, som er indstillet forkert eller ikke længere fungerer (bremser, antitip), kan forårsage ulykker.

- Kontrollér altid, at sikkerhedsanordningerne fungerer, før du bruger kørestolen, og få dem kontrolleret regelmæssigt hos en specialforhandler.

Champion

Sikkerhedsanordningernes funktioner er beskrevet i afsnit 3 Opbygning og funktion, side 9 .

3 Opbygning og funktion

3.1 Oversigt



Ⓐ	Ryglæn
Ⓑ	Baghjul med drivring
Ⓒ	Aksel
Ⓓ	Foldemekanismen
Ⓔ	Forhjul forgaffel med forhjul
Ⓕ	Fodplade
Ⓖ	Ramme
Ⓗ	Bremse
Ⓘ	Sædepude
⓵	Frakkeskåner

Kort beskrivelse

Küschall Champion er en sammenklappelig kørestol med en vandret foldemekanisme.

i Din kørestolsudstyr kan afvige fra det her viste, da alle kørestole fremstilles specielt efter ordre.

3.2 Parkeringsbremser

Parkeringsbremsernes funktion er at få kørestolen til at holde stille, så den ikke ruller væk.



ADVARSEL!

Fare for at falde

Hvis parkeringsbremserne aktiveres, mens du kører, bliver kørestolen kraftigt nedbremset.

– Brems aldrig med parkeringsbremserne, når du kører.



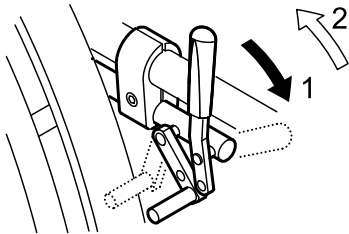
ADVARSEL!

Fare for at falde

Parkeringsbremsernes funktion er kun garanteret, når der er tilstrækkelig meget luft i dækkene.

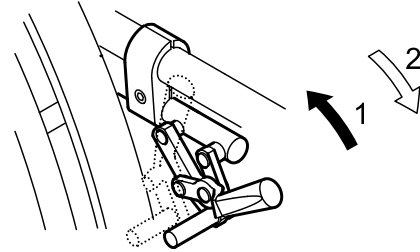
– Sørg for, at dæktrykket er korrekt, 11.3 Lufttryk i dækkene, side38.

Standardbremse



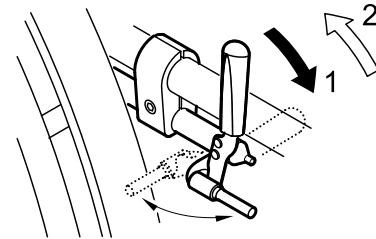
1. Bremsen låses ved at trykke bremsehåndtaget fremad til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trække bremsehåndtaget bagud.

Træk bremse



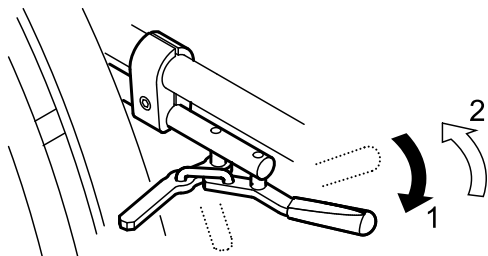
1. Bremsen låses ved at trække bremsehåndtaget bagud til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trykke bremsehåndtaget fremad.

Performance-bremse



1. Bremsen låses ved at trykke bremsehåndtaget fremad til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trække bremsehåndtaget bagud.

Aktiv bremse



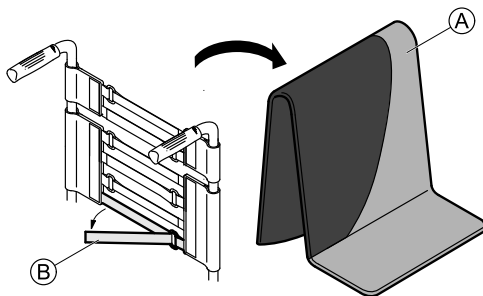
1. Bremsen låses ved at trække bremsehåndtaget fremad ved siden af eller mellem knæene til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trykke bremsehåndtaget bagud ved siden af eller mellem knæene.

3.3 Ryglæn

Backrest cover

Opspændingen af ryglænet kan tilpasses til dine behov.

Tilpasning af ryglænet



1. Fjern polstringen (A) fra ryglænet.
2. Løsn velcrobåndene (B) på bagsiden af ryglænet. Det er meget nemt og gøres ved at trække velcrobåndet ud fra ryglænet.
3. Spænd eller slæk båndene afhængigt af dit behov, og fastgør dem derefter igen.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis velcrobåndene er meget løse, bliver din kørestols tippepunkt dårligere.

– Sørg for, at båndene er indstillet korrekt.



VIGTIGT!

– Hvis remmene er meget løse, bliver din kørestols vippepunkt dårligere.



VIGTIGT!

– Stram ikke det øverste velcrobånd for meget, da dette vil vanskeliggøre at folde kørestolen sammen.

3.4 Rygbøjle (ekstraudstyr)

Ved høje eller brede rygtyper kan rygbøjlen afstive/stabilisere ryggen.



VIGTIGT!

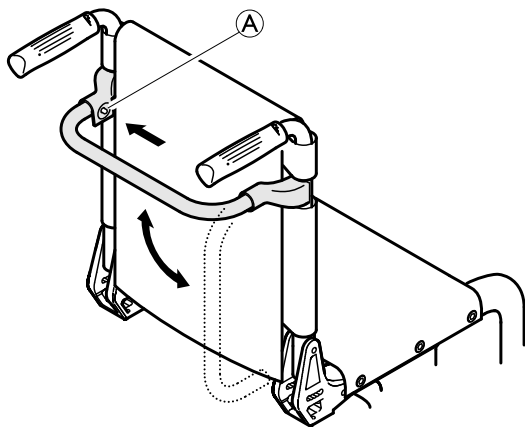
– Rygbøjlen bør ikke anvendes som skubbebøjle, og kørestolen må ikke løftes ved hjælp af rygbøjlen. Rygbøjlen skal tages af for at kunne klappe kørestolen sammen.



VIGTIGT!

– Løs rygbøjlen før sammenfoldning af kørestolen.

Sådan fjerner man rygbøjlen



1. Tryk på den lille knap **A** på venstre side på rygbøjlen, og pres rygbøjlen nedad.

Rygbøjlen kan også fjernes helt ved at presse på begge små knapper i siderne og derefter trække rygbøjlen væk fra ryggen.

3.5 Skubbehåndtag

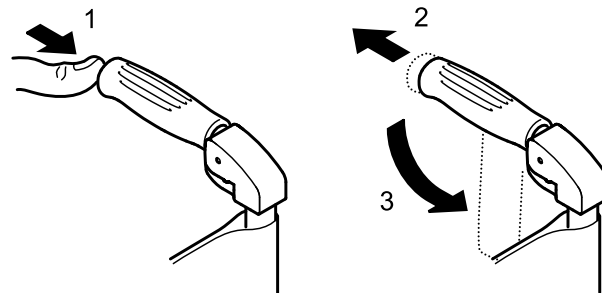


VIGTIGT!

– Tjek altid skubbehåndtagene, inden kørestolen tages i brug. Grebene skal sidde godt og må ikke kunne drejes eller tages af.

Nedklappelige skubbehåndtag (ekstraudstyr)

Skubbehåndtag, der kan klappes ned, benyttes, hvis der kun af og til er behov for skubbehåndtag.



1. For at klappe skubbehåndtagene ned, skal du holde kørestolen med den ene hånd. Tag fat om skubbehåndtaget med den anden, og betjen udløseren, der sidder under plastikken, med tommelfingeren. (1)
2. Træk samtidig skubbehåndtaget bagud (2), og klap det ned (3).
3. For at klappe skubbehåndtaget op skal du løfte skubbehåndtaget til vandret position, indtil det går i hak.

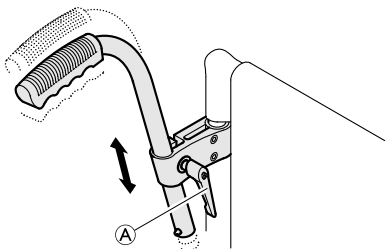


VIGTIGT!

– Tjek, at skubbehåndtaget rent faktisk er i gået hak, så det ikke klapper ned utilsigtet, når du skubber kørestolen.

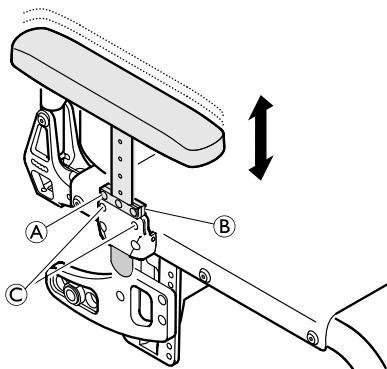
Vinkelbøjede skubbehåndtag, der kan justeres i højden (ekstraudstyr)

Skubbehåndtagene, der kan justeres trinløst i højden, giver alle hjælpere mulighed for at justere håndtagene til et komfortabelt niveau.



1. Indstil højden på skubbehåndtagene ved at løsne italienskruen **A**, skubbe håndtaget til den ønskede position og spænde italienskruen igen.

3.6 Sidestøtte, trinløst justerbar i højden



Afmontering

1. Træk sidestøtten ud af holderen ved at trække i stødpuderne.
2. Løsn eller spænd skruen **C** for at indstille, hvor svært eller let det skal være at trække sidestøtten ud af holderen.

Montering

1. Skub sidestøtten ind i holderen.

Højdeindstilling

1. Løsn skruen **A** i holdepladen **B**.
2. Flyt armstøtten op- eller nedad, indtil den har den ønskede højde.
3. Spænd skruen **A**.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

3.7 Antitippen

Antitippen forhindrer, at kørestolen kan vælte bagover.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

En antitip, der er indstillet forkert eller ikke længere fungerer, kan få kørestolen til at vælte.

- Kontrollér altid, at antitippen fungerer, før du bruger kørestolen, og få den indstillet eller genjusteret hos en specialforhandler, når det er nødvendigt.

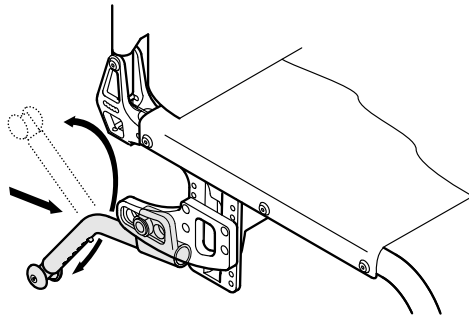


ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Ved ujævnt eller blødt underlag kan antivæltehjulet køre ned i slaghuller eller synke direkte ned i jorden, hvilket begrænser eller helt forhindrer sikkerhedsfunktionen.

- Anvend kun antivæltehjulet, når du kører på jævnt og fast underlag.



Aktivering af antitippen

1. Skub antitipanordningen frem mod fjederen, og drej den 180°, indtil den går i indgreb i nederste position.



ADVARSEL!

Fare for at vælte

Hvis du kører op på et trin eller mod en kant, kan den aktiverede antitippen blive hængende.

- Husk altid at slå antitippen fra, før du kører op over et trin eller en kantsten.

Deaktivering af antitippen

1. Skub antitipanordningen frem mod fjederen, og drej den 180°, indtil den går i indgreb i øverste position.

Indstilling af højden

1. Tryk på fjederstiften på antitippen, og skub den inderste del i den ønskede position. Lad fjederstiften gå i indgreb igen i det nærmeste hul.

3.8 Sædepude

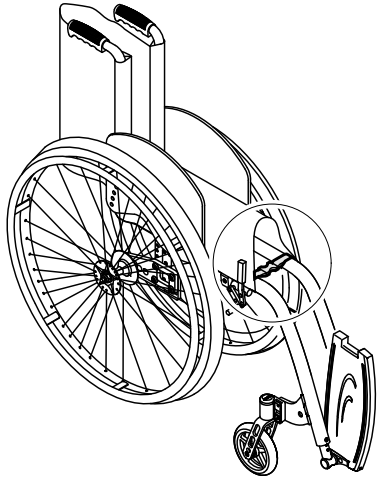
Kørestolen skal have en egnet sædepude for at sikre optimal trykfordeling på siddeflader.



Benyt et skridsikkert underlag eller Velcro®-bånd for at undgå, at sædepuden glider.

4 Tilbehør

4.1 Sikkerhedsbånd

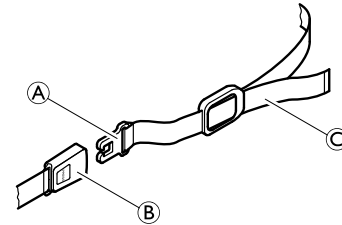


Sikkerhedsbåndet kan holde sammen på den sammenfoldede kørestol. Så folder kørestolen sig ikke ud ved et uheld (f.eks. under transporten)

1. Clips en eventuel sædetaske fri i begge sider.
2. Fold kørestolen sammen (7.2 At klappe kørestolen sammen og at folde kørestolen ud, side27), og clips sikkerhedsbåndets ender sammen.

4.2 Hoftebælte

Din kørestol kan udstyres med et hoftebælte, som vil forhindre dig i at glide fremad i kørestolen eller falde ud af den.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlige kvæstelser pga. kvælning.

- Sørg for at sidde helt tilbage i sædet, og at bækkenet er så lige og symmetrisk som muligt - ikke fremme i den ene side eller vippet bagud.
- Anbring hoftebæltet, så hoftebenene kan mærkes over bæltet.
- Juster længden ved hjælp af spænderne, så der lige akkurat er plads nok til, at du kan få din hånd ned imellem kroppen og bæltet. Vi anbefaler, at spændet placeres midtfor, dvs. at der justeres i begge sider.
- Sørg for, at bæltet ikke kan glide, og at spændet ikke løsner sig. Reparer hoftebæltet, hvis det er nødvendigt, ® specialforhandler.
- Tjek, og juster om nødvendigt, indstillingerne, hver gang bæltet skal tages i brug.

Montering af hoftebæltet

1. Fjern rygslaget til ryglænet, og sæt Velcro®-båndene på ryglænet i den ønskede højde. Sørg for, at båndet er foran.

Åbning af hoftebæltet

1. Tryk på knappen PRESS, og træk låsedelen Ⓐ ud af spændet Ⓑ. Hoftebæltet åbnes.

Spænding af hoftebæltet


1. Stik låsedelen Ⓐ ind i spændet Ⓑ.
2. Spænd selen Ⓒ, så du sidder sikkert i kørestolen.

4.3 Luftpumpe

Luftpumpen monteres med en universalventiltilslutning.

1. Fjern støvhætten fra ventiltilslutningen.
2. Tryk ventiltilslutningen ned på den åbne ventil på hjulet, og pump hjulet.

4.4 Transporttaske til kørestolen (ekstraudstyr)

-  Den sammenfoldede kørestol kan lægges i en transporttaske, så den kan transporteres sikkert og rent.

4.5 Passiv belysning

Der kan monteres reflekser på baghjulene.

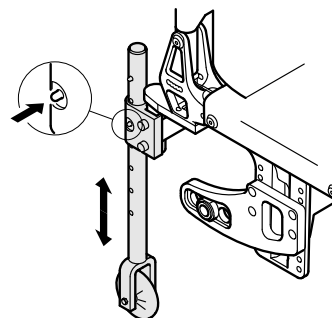
4.6 Transithjul

Hvis din kørestol er for bred til visse anvendelser, f.eks. til tog/fly, snævre passager, snævre døre, kan du bruge transithjulene.




ADVARSEL!

– Når du bruger transithjul, fungerer parkeringsbremserne ikke længere, og du kan ikke styre din kørestol vha. håndhjulene.



Skift til transithjul

1. Sænk transithjulene til kørepositionen. Dette gøres ved at trykke stiften Ⓐ indad, indtil du kan trække røret ned.
2. Tryk den anden stift ind.
3. Træk røret længere nedad, indtil stiften går i indgreb i åbningen.
4. Flyt kørestolen hen til en stabil genstand (dørkarm, massivt bord), som du kan bruge som støtte, og hold godt fast i den med en hånd.
5. Vip kørestolen indtil baghjulet på den modsatte side løftes fra gulvet.

-  Før baghjulene fjernes, bør afstanden mellem de sænkede transithjul og gulvet ikke være over 2 cm.

6. Fjern baghjulet, Ⓜ 7.3 Afmontering og montering af baghjulene, side28.
7. Gentag fremgangsmåden i den modsatte side.

Skift fra transithjul til baghjul

1. Flyt kørestolen hen til en stabil genstand, som du kan bruge som støtte, og hold godt fast i den med en hånd.
2. Vip kørestolen indtil transithjulet på den modsatte side løftes en smule fra gulvet.

3. Sæt baghjulet tilbage på den aftagelige aksel,
 ® 7.3 Afmontering og montering af baghjulene, side28.
4. Sæt transithjulene tilbage i den inaktive position.
5. Gentag fremgangsmåden i den modsatte side.

4.7 Træderør

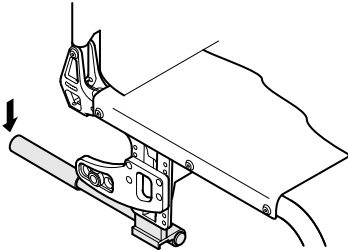
Træderøret gør det lettere for hjælperen at tippe kørestolen, eksempelvis hvis man skal have stolen over trin.



ADVARSEL!

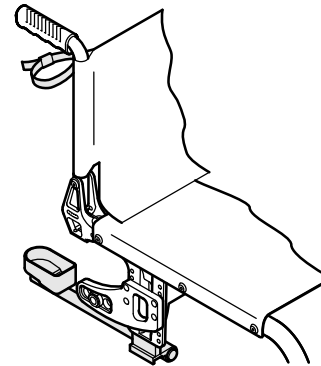
Fare for at vælte

- Træderøret må ikke stikke længere bagud end drivhjulets yderste punkt. Derved opstår fare for at tippe.



1. Hold fast i kørestolens skubbehåndtag.
2. Træd med en fod på træderøret og vip kørestolen indtil du har passeret pågældende forhindring.

4.8 Stokkeholder



ADVARSEL!

Fare for at vælte

- Stokkeholderen må ikke rage ud over den ydre diameter af baghjulet.

1. Sæt stokken i stokkeholderen
2. Fastspænd stokken ved hjælp af velcrobånd på kørestolens skubbehåndtag.

5 Udpakning

5.1 Sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG!

Fare for at komme til skade

- Kontrollér kørestolens generelle tilstand og de vigtigste funktioner, før du bruger den, 8.2 Vedligeholdelsesplan, side30.

Kørestolen er driftsklar ved levering fra forhandleren. Den autoriserede forhandler giver dig en indføring i de vigtigste funktioner og sikrer, at kørestolen er tilpasset til dine krav og behov.

Hvis du modtager din kørestol foldet, skal du læse sektion 7.2 At klappe kørestolen sammen og at folde kørestolen ud, side27.

6 Kørsel med kørestolen

6.1 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Fare for ulykker

Løse baghjul og uens dæktryk kan have stor indflydelse på kørestolens køreegenskaber.

- Kontrollér dæktrykket, og at baghjulene sidder fast, hver gang du skal bruge kørestolen.



FORSIGTIG!

Fare for at komme i klemme

Afstanden mellem drivhjul og stænkskærm eller frakkeskåner kan være så lille, at man kan få fingrene i klemme.

- Det er vigtigt, at du kun griber om drivringene, når du kører med din kørestol.



FORSIGTIG!

Fare for at komme i klemme

Fare for at komme i klemme Afstanden mellem drivhjul og parkeringsbremse kan være så lille, at man kan få fingrene i klemme.

- Det er vigtigt, at du kun griber om drivringene, når du kører med din kørestol.

6.2 Opbremsning under kørslen

Opbremsning sker ved at holde fast i drivringene med hænderne under kørslen.



ADVARSEL!

Fare for at falde

Hvis du aktiverer parkeringsbremserne, mens du kører, bremser kørestolen kraftigt ned, så du kan falde af.

- Brems aldrig med parkeringsbremserne, mens du kører.



ADVARSEL!

Risiko for at falde ud af kørestolen

Hvis en assistent tager farten af kørestolen meget pludseligt ved at trække i skubbehåndtagene, kan brugeren risikere at falde ud af kørestolen.

- Benyt altid bækkenbæltet, hvis dette forefindes.
- Sørg for, at din assistent er blevet oplært særskilt i overførsel af kørestole med en bruger i.



FORSIGTIG!

Risiko for at brænde hænderne

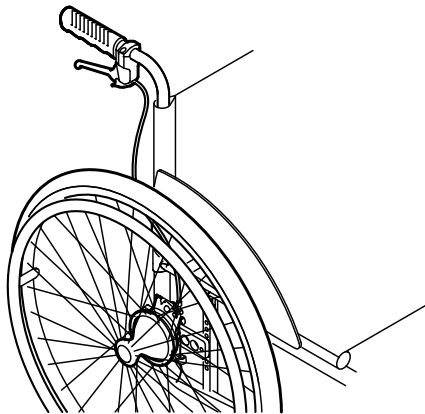
Drivringene (især MaxGrepp og Supergripp) kan blive varme, hvis du brems i længere tid. Det kan give forbrændinger i håndfladerne.

- Brug egnede handsker.

1. Hold fast i drivringene, og hold fast med et jævnt tryk med begge hænder, indtil kørestolen står stille.

Opbremsning udført af ledsager

En ledsager kan bremse kørestolen under kørslen ved hjælp af en ledsagerbremse (tromlebremse). Ledsagerbremsen kan også låses.



1. Brems ved at trække i bremsehåndtaget på skubbehåndtaget.
2. Bremsen låses ved at trække hårdt i bremsehåndtaget, indtil sikkerhedsarmen går i indgreb.
3. Bremsen slippes ved at trække i bremsehåndtaget og løsne sikkerhedsarmen på undersiden af bremsehåndtaget.

6.3 Sådan sætter du dig i og rejser dig fra kørestolen



ADVARSEL! **Fare for at falde**

Der er øget fare for, at kørestolen vælter, når du sætter eller rejser dig.

- Du bør kun sætte dig i eller rejse dig fra kørestolen uden hjælp, hvis du er fysisk i stand til det.



ADVARSEL!

Fare for at falde

Kørestolen kan vælte fremover, hvis du står på fodpladen.

- Stil dig aldrig på fodpladen, når du sætter dig i eller rejser dig fra kørestolen.



FORSIGTIG!

Hvis bremsene frigives eller knækker, kan køre-stolen rulle ukontrolleret væk.

- Støt dig aldrig på bremsene, når du sætter dig i eller rejser dig fra kørestolen.



VIGTIGT

Stænkskærmen og armlænene kan knække.

- Sæt dig aldrig på stænkskærmen eller et armlæn, når du sætter dig i eller rejser dig fra kørestolen.

1. Brems med parkeringsbremsene.
2. Sæt fødderne på jorden.
3. Hold fast i kørestolen og om nødvendigt også i en fast genstand ved siden af.
4. Flyt dig langsomt over i stolen.

6.4 Kørsel og styring af kørestolen

Kørestolen drives fremad og styres ved hjælp af drivvingene.

Før du kører uden ledsager, skal du finde kørestolens vippepunkt.

**ADVARSEL!****Fare for at vælte**

Kørestolen kan vælte bagover, hvis der ikke er monteret en tipsikring. Ør du kører uden ledsager, skal du finde kørestolens vippepunkt.

- Kørestolen kan udstyres med en tipsikring for at forhindre, at den vipper bagover.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

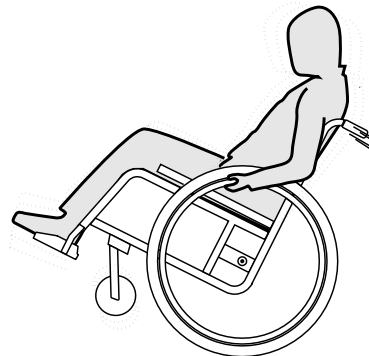
Kørestolen kan tippe fremad.

- Når du indstiller din kørestol, skal du teste dens adfærd med hensyn til at tippe fremad og justere din kørestil herefter.

**FORSIGTIG!**

Hvis der hænges tunge ting på ryglænet, kan det påvirke kørestolens tyngdepunkt.

- Tilpas din kørsel til forholdene.

Sådan finder du kørestolens balancepunkt

1. Slip bremsen.
2. Kør lidt fremad, hold fast om begge drivringene, og træk frem med et rask tag.
3. Ved at forskyde vægten på sædet og styre kontra med drivringene kan du finde balancepunktet.

6.5 Kørsel på trin og kanter**ADVARSEL!****Fare for at falde**

Ved kørsel på trin kan du miste ligevægten, så du vælter med kørestolen.

- Kør altid langsomt og forsigtigt op på trin som f.eks. kantsten.
- Forsøg aldrig at køre op ad trin, der er højere end 25 cm.



FORSIGTIG!

En aktiveret tipsikring forhindrer, at kørestolen kan vælte bagover.

- Husk altid at slå tipsikring fra, før du kører op ad et trin eller en kantsten.

Med ledsager



Kørsel ned ad et trin

1. Kør kørestolen helt hen til kanten, og grib fat om drivringene.
2. Ledsageren skal holde fast i begge skubbehåndtag, sætte en fod på den eventuelle vippepedal og vippe kørestolen bagud, så forhjulene løftes fra jorden.
3. Ledsageren skal holde kørestolen i denne position og skubbe den forsigtigt ned ad trinnet. Derefter vippes kørestolen fremad igen, til forhjulene rører jorden.

Kørsel op ad et trin



ADVARSEL!

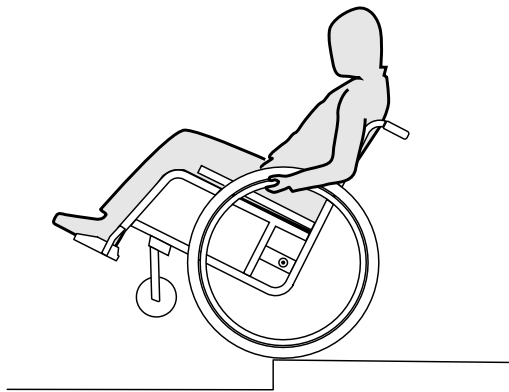
Risiko for alvorlige kvæstelser

Hvis man hyppigt bevæger sig op ad trin og kantsten, kan det betyde, at kørestolens ryglæn bliver slidt og går i stykker hurtigere end forventet.

- Anvend altid en vippestøtte, når kørestolen køres op ad trin eller kantsten.

1. Kør kørestolen baglæns helt hen til kanten med bag-hjulene.
2. Ledsageren skal holde fast i begge skubbehåndtag, vippe kørestolen, så forhjulene løftes fra jorden, og derefter trække baghjulene op over kanten, indtil forhjulene kan sættes ned på jorden igen.

Uden ledsager



**ADVARSEL!****Fare for at vælte**

Når du kører ned ad et trin uden ledsager, kan du vælte bagover, hvis du ikke kan styre kørestolen.

- Lær først at køre ned ad trin sammen med en ledsager.
- Lær at balancere på baghjulene, 6.4 Kørsel og styring af kørestolen, side20.

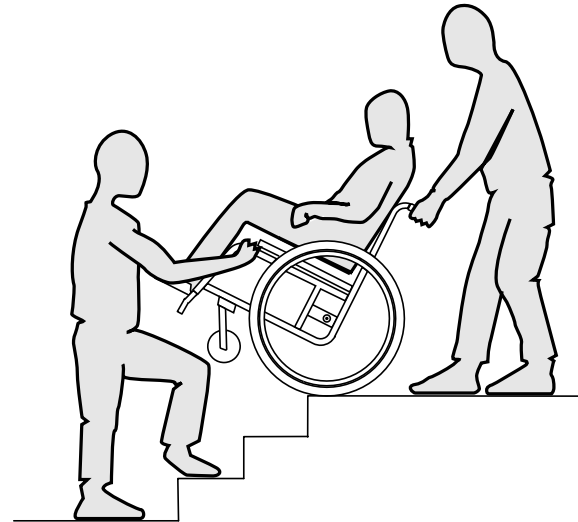
Kørsel ned ad et trin

1. Kør kørestolen helt hen til kanten, løft forhjulene, og hold ligevægten.
2. Kør derefter langsom ned ad kanten med begge baghjul. Hold fast i begge drivringene med hænderne, indtil forhjulene igen rører jorden.

6.6 Kørsel på trapper**ADVARSEL!****Fare for at falde**

Ved kørsel på trapper kan du miste ligevægten, så du vælter med kørestolen.

- Når du skal køre op eller ned ad trapper med mere end et trin, bør du altid have 2 ledsagere.



1. Du kan komme op og ned ad trapper, ved at køre op eller ned ad et trin ad gangen som beskrevet ovenfor. Her skal den første ledsager stå bag kørestolen og holde fast i skubbehåndtagene. Den anden ledsager skal have fat i en fast del af den forreste ramme for at sikre kørestolens forreste del.

6.7 Kørsel på ramper og stigninger



ADVARSEL!

Fare som følge af ukontrolleret kørsel

Ved kørsel på skråninger og bakker kan kørestolen vippe bagover, til siden eller fremover.

- Når du skal køre op eller ned af lange skråninger, bør du altid have en ledsager bag kørestolen.
- Undgå, at kørestolen hælder til siden.
- Undgå at køre på skråninger med en hældning på mere end 7°.
- Undgå at skifte retning rykvist ved kørsel på skråninger.



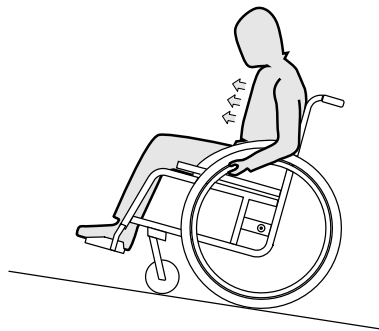
FORSIGTIG!

På let stejle skråninger kan kørestolen også rulle væk, hvis du ikke styrer den med drivringene.

- Lås parkeringsbremserne, når du vil have kørestolen til at stå på stejle skråninger.

Kørsel opad

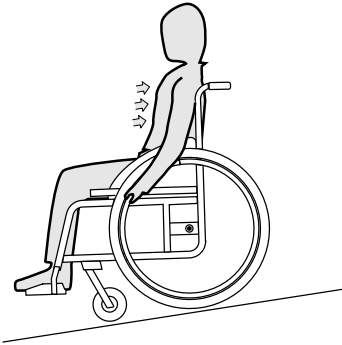
For at køre opad skal kørestolen bringes op i hastighed, og du skal holde hastigheden og samtidig styre retningen.



1. Bøj overkroppen fremad, og kør kørestollen fremad med hurtige kraftige stød med begge griberinge.

Kørsel nedad

Når du kører nedad i kørestolen, er det vigtigt at styre både retning og især hastighed.



1. Læn dig bagover, og lad drivringene glide forsigtigt gennem hænderne. Du skal hele tiden kunne stoppe kørestolen ved at holde fast i drivringene.



FORSIGTIG!

Fare for at få forbrændinger

Drivringene (især MaxGrepp og Supergripp) kan blive varme, hvis du bremser i længere tid. Det kan give forbrændinger i håndfladerne.

– Brug egnede handsker.

6.8 Stabilitet og ligevægt, mens du sidder i kørestolen

Nogle af hverdagens opgaver og handlinger kræver, at man bevæger sig ud af kørestolen, fremad, til siden eller bagud. Det påvirker i høj

grad kørestolens stabilitet. Du skal være opmærksom på følgende for at kunne holde ligevægten hele tiden:

Sådan læner du dig fremad



ADVARSEL!

Fare for at falde ud af kørestolen

Når du læner dig fremad ud af kørestolen, kan du falde ud af den.

- Bøj dig aldrig for langt fremad, og glid ikke fremad i sædet for at nå en ting.
- Bøj dig aldrig fremad mellem knæene for at løfte noget op fra gulvet.



1. Sørg for, at forhjulene vender fremad. (Det gør du ved at køre kørestolen lidt fremad og lidt tilbage igen.)
2. Lås begge parkeringsbremserne.
3. Læn dig kun så langt fremad, at overkroppen stadig er over forhjulene.

Sådan griber du bagud

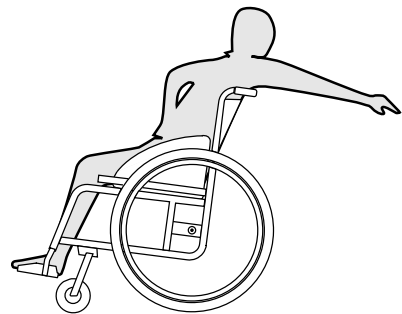


ADVARSEL!

Fare for at falde ud af kørestolen

Når du læner dig for langt bagud, kan det få kørestolen til at vælte.

- Læn dig ikke ud over ryglænet.
- Brug væltesikring.



1. Sørg for, at forhjulene vender fremad. (Det gør du ved at køre kørestolen lidt fremad og derefter lidt tilbage igen.)
2. Parkeringsbremserne må ikke låses.
3. Grib kun så langt bagud, som du kan uden at ændre din siddeposition.

7 Transport

7.1 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Fare for at komme til skade i forbindelse med transport, der ikke er sikret

Kørestolen er ikke egnet til persontransport i køretøjer. I forbindelse med uheld kan du komme alvorligt til skade.

- Sæt dig aldrig i kørestolen under transporten, men på et korrekt sikret sæde.



ADVARSEL!

Der er fare for skader, hvis kørestolen ikke er forsvarligt fastgjort

I tilfælde af ulykker, opbremsninger osv. kan du komme alvorligt til skade på grund af flyvende kørestolsdele.

- Tag altid de bageste hjul af, når kørestolen transporteres.
- Fastgør alle kørestolens komponenter forsvarligt under transport for at forhindre, at de løsner sig under kørslen.



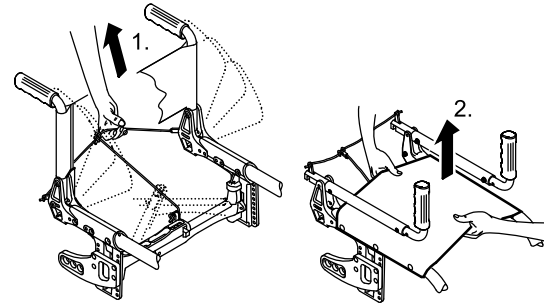
VIGTIGT!

Kraftig slitage på materialerne kan reducere de bærende deles styrke.

- Træk aldrig kørestolen over slibende underlag, når hjulene er afmonteret. (f.eks. ved at trække rammen hen over asfalt).

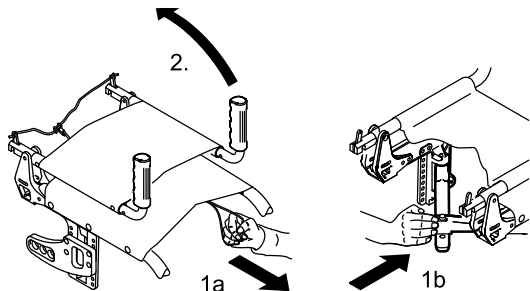
7.2 At klappe kørestolen sammen og at folde kørestolen ud

At klappe kørestolen sammen



1. Fjern sædepuden.
2. Løsn bøjlen til stabilisering af ryglænet, hvis denne forefindes, ved at trykke på fjederstiften og dreje bøjlen nedad, ® 3.4 Rygbøjle (ekstraudstyr), side11.
3. Træk udløserwiren bagpå kørestolen op- og udad (1). Sædet trækkes hermed opad og ryggen fremad.
4. Træk med begge hænder sæde og ryg opad (2). Kørestolen er nu foldet helt sammen.

At folde kørestolen ud



1. Træk i wiren under stolen indtil stolens sammenklapningsmekanisme er helt foldet ud og har sagt „klik“ (1a).

eller



FORSIGTIG!

Der er risiko for at få fingrene i klemme

Der er risiko for at få fingrene i klemme mellem saksearmene.

– Tag derfor aldrig fat om saksearmene med fingrene.

1. Tryk på forsiden af stolens sammenklapningsmekanisme indtil den er helt foldet ud og har sagt "klik" (1b).
2. Træk ryggen op ved at løfte i skubbehåndtagene indtil der fremkommer en klik-lyd (2).
3. Sæt bøjlen til stabilisering af ryglænet, hvis denne forefindes, på igen ved at dreje den opad og placere fjederstiften i hullet, 3.4 Rygbøjle (ekstraudstyr), side 11.

7.3 Afmontering og montering af baghjulene

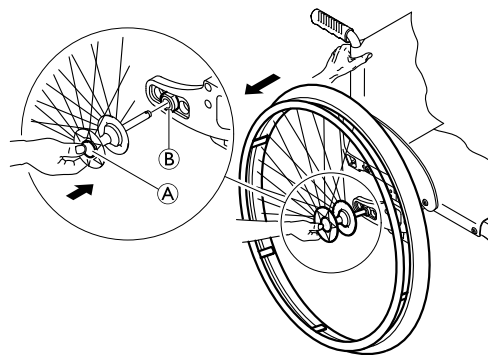


ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis et baghjuls aftagelige aksel ikke er helt i indgreb, kan hjulet gå løs under brugen. Dette kan få kørestolen til at vælte.

– Sørg altid for, at den aftagelige aksel er helt i indgreb, når du monterer et hjul.



Afmontering af baghjulene

1. Løsn bremserne.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet med den anden hånd.
4. Tryk på knappen på den aftagelige aksel med tommelfingeren (A). Hold knappen inde, og træk hjulet ud af klembøsningen (B).

Montering af baghjulene

1. Løsn bremserne.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet med den ene hånd gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet.
4. Tryk på knappen på den aftagelige aksel med tommelfingeren, og hold knappen nede.
5. Skub akslen ind i klembøsningen [®] op til stoppet.
6. Slip knappen på den aftagelige aksel, og tjek, at hjulet sidder godt fast.

8 Vedligeholdelse

8.1 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Nogle materialer ældes helt naturligt. Det kan medføre skader på kørestolen.

- Hvis kørestolen ikke har været brugt i længere tid, skal den sendes til eftersyn hos en autoriseret forhandler – dog mindst én gang om året.



Du kan få hjælp til at udføre de regelmæssige vedligeholdelsesopgaver hos autoriserede *küschall*®forhandlere. Kontakt *küschall*® afdeling i Danmark for at få adressen på en autoriseret forhandler i dit lokalområde (© til sidst i denne vejledning).

8.2 Vedligeholdelsesplan

Udfør selv følgende vedligeholdelsesopgaver regelmæssigt, eller lad dem udføre af en anden person for at sikre den nødvendige sikkerhed og driftssikkerhed.

	1 x pr. uge	1 x pr. md.	1 x pr. år
Kontrollér lufttrykket i dækkene	x		
Kontrollér, at baghjulene sidder korrekt	x		
Kontrollér støtteselen	x		
Visuel kontrol		x	
Rengør forhjulene		x	

	1 x pr. uge	1 x pr. md.	1 x pr. år
Kontrollér skrueforbindelserne		x	
Kontrollér egerne		x	
Kontrollér parkeringsbremsene		x	
Send kørestolen til eftersyn hos forhandleren			x

Kontrollér lufttrykket i dækkene

1. Mål lufttrykket i dækkene, 11.3 Lufttryk i dækkene, side38.
2. Pump dækkene med det nødvendige tryk.
3. Kontrollér også dækkenes profil.
4. Skift om nødvendigt dæk.

Kontrollér, at baghjulene sidder korrekt

1. Træk i baghjulet for at kontrollere, at akslen sidder fast. Hjulet må ikke kunne trækkes af.
2. Fjern eventuelle urenheder og aflejringer, hvis baghjulene ikke går korrekt i indgreb. Hvis det ikke løser problemet, skal akslerne indstilles igen hos en autoriseret forhandler.

Kontrollér støtteselen

1. Kontrollér, at støtteselen er indstillet korrekt.



VIGTIGT!

- Løse støtteseler skal justeres af en specialforhandler.
- Beskadigede støtteseler skal skiftes af en specialforhandler.

Visuel kontrol

1. Se kørestolen efter for løse dele, revner eller andre defekter.
2. Hvis du finder revner eller brud, skal kørestolen sendes til eftersyn hos en autoriseret forhandler.

Rengør forhjulene

1. Kontrollér, at forhjulene kan dreje sig frit.
2. Fjern urenheder og hår fra forhjulslejerne.

Kontrollér skrueforbindelserne

Skruerne kan løsne sig som følge af konstant brug af kørestolen.

1. Kontrollér, om skrueerne sidder fast (på fodplade, sæde, sidedele, ryglæn, ramme, sædeplade).
2. Spænd eventuelle løse bolte med et passende moment. Se servicemanualen til *küschall Champion*, der findes på internettet under www.kueschall.com.



VIGTIGT!

Låsemøtrikker og -skruer mister deres virkning, når de er blevet løsnede og spændt flere gange.
– Få låsemøtrikker og -skrueer udskiftet hos en autoriseret forhandler.

Kontrollér egerens spænding

Egerne må hverken være løse eller deformerede.

1. Løse eger skal spændes af en specialforhandler.
2. Ødelagte eger skal udskiftes af en specialforhandler.

Kontrollér parkeringsbremserne

1. Kontrollér, at parkeringsbremserne sidder korrekt. Bremsen er ikke indstillet korrekt, hvis bremseklodsen ikke går mere end 4 mm ind i dækkene, når bremsen aktiveres.
2. Parkeringsbremserne skal indstilles af en specialforhandler.

1513155-B



VIGTIGT!

Når baghjulene er blevet udskiftet, eller deres position er blevet ændret, skal parkeringsbremserne justeres igen.

Tjek efter et voldsomt sammenstød eller slag



VIGTIGT!

Et voldsomt sammenstød eller slag kan påføre kørestolen skader, der er så godt som umulige at se.
– Det er vigtigt, at du får din kørestol tjekket af en specialforhandler efter et voldsomt sammenstød eller slag.

Reparation eller skift af dæk

1. Tag baghjulet af, og luk resten af luften ud af slangen.
2. Løft den ene side af dækket ud af fælgen. Det gøres ved hjælp af et dækjern til en cykel. Brug aldrig spidse genstande som f.eks. en skruetrækker, da det kan beskadige slangen.
3. Træk slangen ud af dækket.
4. Reparer slangen med cykellappegrej, eller skift om nødvendigt slange.
5. Pump lidt luft i slangen, så den får sin runde facon.
6. Før ventilen ind i hullet til ventilen i fælgen, og læg slangen ind i dækket (slangen skal ligge uden folder hele vejen rundt i dækket).
7. Begynd ved ventilen, og tryk dækkets sider ned over fælgens kant med begge hænder. Kontrollér samtidig hele vejen rundt, at slangen ikke sidder i klemme mellem dæk og fælg.
8. Pump dækket med maksimalt driftstryk. Kontrollér, at det ikke stadig mister luft.

Reserve dele



Du kan købe alle reservedele hos autoriserede *küschall*®-forhandlere. Du kan finde en opdateret liste over reservedele på hjemmesiden www.kueschall.com.



Du kan finde en opdateret liste over godkendte desinfektionsmidler hos Robert Koch Institut på hjemmesiden www.rki.de.

8.3 Pleje

Du vil have glæde af din kørestol i mange år, hvis du plejer den regelmæssigt.



VIGTIGT!

Sand og havvand kan beskadige kuglelejer, og ståledele kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.

- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i kort tid, og rengør den hver gang, du har været på stranden med den.



VIGTIGT!

– Brug aldrig skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller højtryksrensere til rengøringen.

1. Rengør sæde og metaldele med en blød fugtig klud.
2. Tør kørestolen omhyggeligt af, når du har været ude at køre i regnvejr eller har været i brusebad.
3. Fjern urenheder så hurtigt som muligt med en fugtig klud, når kørestolen er beskidt, og tør derefter kørestolen omhyggeligt af med en tør klud.

8.4 Desinfektion

Det er tilladt at foretage spray- eller tørredesinfektion med kontrollerede og godkendte desinfektionsmidler.

9 Fejlfinding

9.1 Sikkerhedsanvisninger

Der kan forekomme fejl i forbindelse med den daglige brug af kørestolen, nye indstillinger eller ændrede krav til kørestolen. Nedenstående skema viser, hvordan du kan finde og afhjælpe fejl.

**FORSIGTIG!**

- Kontakt omgående en autoriseret forhandler, hvis du bemærker, at der er en fejl ved kørestolen, f.eks. at køreegenskaberne har ændret sig.

**VIGTIGT!**

- Nogle af de nævnte reparationer skal foretages af en autoriseret forhandler. Disse opgaver er markeret. Vi anbefaler, at *alle* indstillinger udføres af en autoriseret forhandler.

9.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Foranstaltning
Kørestolen kører ikke lige	Forkert dæktryk i et af drivhjulene	Korrekt dæktryk, ® 11.3 Lufttryk i dækkene, side38
	Forhjulsophænget til forhjulsgaflen er ikke i lodret position	Monter forhjulsophænget i lodret position, ® specialforhandler
	Forhjulene er ikke monteret i samme højde	Monter forhjulene således, at de rører gulvet samtidig, ® specialforhandler
	En eller flere eger er ødelagte	Erstat ødelagte eger med nye, ® specialforhandler
	Egerne er ikke strammet lige meget	Fastgør de løse eger, ® specialforhandler
	Forhjulsophæng er beskidte eller beskadiget	Rengør eksisterende eller monter nyt forhjulsophæng, ® specialforhandler
	Drivhjulene er ikke parallelle	Tilpas parallelliteten, ® specialforhandler
Kørestolen tipper for let bagud	Drivhjul er monteret for langt fortil	Monter hjulene længere bagud, ® specialforhandler
	Rygvinklen er for stor	Tilpas rygvinklen, ® specialforhandler
	Sædevinklen er for stor	Monter drivhjulspladen længere nede på bagrammen, ® specialforhandler Vælg mindre forgaffel, ® specialforhandler
Bremserne har et dårligt eller asymmetrisk greb	Forkert dæktryk på et eller begge baghjul	Korrekt dæktryk, ® 11.3 Lufttryk i dækkene, side38
	Forkert bremseindstilling	Korriger bremseindstillingen, ® specialforhandler
Rullemodstanden er meget høj	Dæktrykket i baghjulene er for lavt	Korrekt dæktryk, ® 11.3 Lufttryk i dækkene, side38
	Baghjulene er ikke parallelle	Sørg for, at baghjulene er parallelle, ® specialforhandler
Forhjulene slingrer, når der køres stærkt	For lidt spændkraft i forhjulets lejblok	Spænd møtrikken på lejblokkens aksel lidt, ® specialforhandler

Fejl	Mulig årsag	Foranstaltning
Besvær med at folde kørestolen ud	Betrækket er for stramt	Løsn den øverste rem en smule, ® 3.3 Ryglæn, side 11
	Foldemekanismen er justeret for stramt	Tilpas foldemekanismen, ® specialforhandler

10 Efter brug

10.1 Genbrug

Kørestolen er egnet til at blive genbrugt. Det kræver, at der gøres følgende:

- Rengøring og desinfektion som beskrevet i denne brugsanvisnings 8.3 Pleje, side32 og 8.4 Desinfektion, side32.
- Eftersyn som beskrevet i denne brugsanvisnings 8.2 Vedligeholdelsesplan, side30.
- Tilpasning til brugeren som beskrevet i servicedokumentation (fås hos *küschall*®-afdelingen i Danmark, ® til sidst i denne vejledning).

10.2 Bortskaffelse

Pas på miljøet, og sørg for, at din kørestol bliver bortskaffet korrekt som affald. Bortskaffelsen skal ske i overensstemmelse med gældende national og lokal lovgivning.

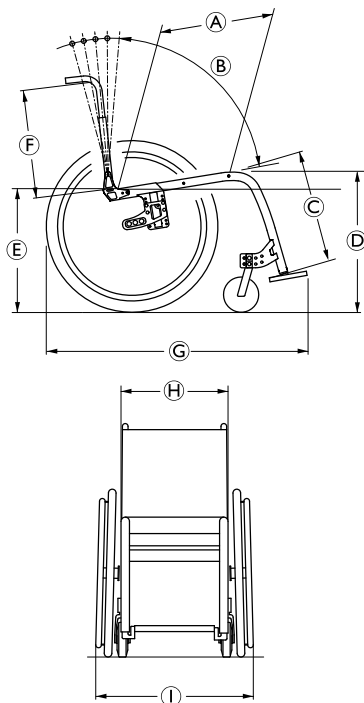


Henvend dig til en autoriseret forhandler eller kommunens tekniske forvaltning for at få flere oplysninger om korrekt bortskaffelse.

11 Tekniske data

11.1 Mål og vægt

Alle mål og vægtangivelser refererer til en sædebredde på 400 mm, sædedybde på 400 mm i letteste konfiguration af kørestolen. Mål og vægt kan variere i overensstemmelse med forskellige konfigurationer.



Ⓐ	Sædedybde	340 - 460 mm, i intervaller på 20 mm
Ⓑ	Ryginkel	79°, 83,5°, 88°, 92,5°, 97°
Ⓒ	Underbenslængde	220 - 500 mm, i intervaller på 10 mm
Ⓓ	Sædehøjde forrest	450 - 540 mm, i intervaller på 10 mm
Ⓔ	Sædehøjde bagest	390 - 490 mm, i intervaller på 10 mm
Ⓕ	Ryglænsenhøjde	300 - 465 mm, i intervaller på 15 mm
Ⓖ	Længde i alt	75°: ca. 860 mm 90°: ca. 810 mm
Ⓗ	Sædebredde	360 - 460 mm, i intervaller på 20 mm
Ⓙ	Bredde i alt	Sædebredde + 170 mm
Ⓚ	Bredde i alt, foldet	ca. 300 mm
	Vægt	ca. 10,1 kg
	Transportvægt (uden bagehjul)	ca. 7,1 kg
	Maks. personvægt	120 kg
	Vendebredde	920 - 1230 mm

11.2 Omgivelsesbetingelser

Kørestolen må ikke udsættes for temperaturer under -20 °C og over 40 °C.

11.3 Lufttryk i dækkene

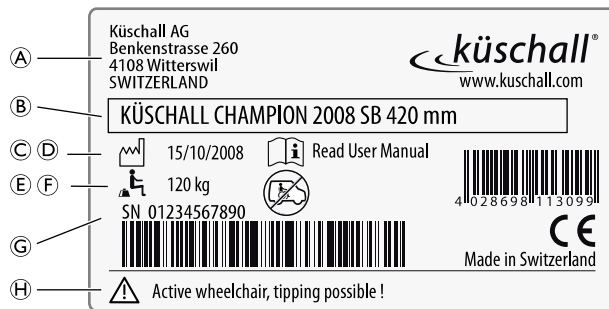
Det optimale lufttryk afhænger af dæktypen:

Dæk	Maks. lufttryk		
	bar	kPa	psi
<i>Fin-og grovmønstrede dæk</i>	7 bar	700 kPa	101 psi
<i>Punkterfri Marathon evolution</i>	7,5 bar	750 kPa	108 psi
<i>Schwalbe Speedrun</i>	10 bar	1000 kPa	145 psi
<i>Mountain bike dæk</i>	4 bar	400 kPa	58 psi
<i>Massive gummidæk</i>	-	-	-

(A)	Producentens adresse
(B)	Produktnavn
(C)	Produktionsdato
(D)	Bemærkning om, at brugsanvisningen skal følges
(E)	Maks. brugervægt
(F)	Instruktion om, at denne kørestol ikke er lavet til passagertransport i køretøjer
(G)	Serienummer
(H)	Advarsel om, at denne kørestol er en aktivkørestol, og at den kan vippe

11.4 Typeskilt

Typeskiltet sidder på kørestolens ramme og viser følgende oplysninger:



Notater

Küschall® distributors

Danmark:

Invacare A/S

Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby

BrøndbyTel: (45) (0)36 90 00 00, Fax: (45) (0)36 90 00 01

danmark@invacare.com



Küschall AG,
Benkenstrasse 260,
CH-4108 Witterswil,
www.kuschall.com

1513155-B 2012-09-06



 **küschall**®
designed for life